

Copy-edits for Ordinariate booklets

The two most important improvements are:

- I. Get rid of every double space. That means consecutive wordspaces; it does not mean blank lines between typeset lines. We simply never use double wordspaces in typesetting. They're particularly noticeable before "Jesus Christ." (Those are probably word-space followed by errant nonbreaking space.) Just replace them all with single space. If you need horizontal whitespace, we have thin, en, and em spaces for such cases.
- II. No widows or orphans. Print out and look at every single page (it helps to do so upside-down) and fix them. There is no requirement for every page to have the same number of lines or for bottom lines to mirror each other. (See **green boxes**.)

Next:

- A. It is debatable whether full justification is needed, but I can see the utility given the width of music-score extracts. Justification certainly does not work in Penitential Rite due to interaction with set width and margins. Justification also fails sometimes, e.g. at **SANCTUS/BENEDICTUS** (*sic*).
- B. Prayers of the People uttered by celebrant do not match the booklet version half the time. I expect this problem is known. The solution is to set first and last paragraphs only, with explanation between, viz (*Celebrant continues, concluding thus*).

LOOKING AT THE ACTUAL DUPLICATE BOOKLET(S) ENCLOSED

1. Type size of ordinal *word* of Sunday after Trinity has to be regularized based on the widest possible value (EIGHTEENTH is longer than FIFTH); size cannot change from week to week.
2. No underlining at all, as this is not typewriting. Adobe Caslon contains enough stylistic alternates that swash capitals (presumably only line-initially and -finally) are available and would look nice.
3. Postal codes need lining figures, not ranging figures (cf. telephone number*).
4. To replace # – an holdover from typewriting – we have *N*^o. (It can be a single glyph.)
5. Song titles go in quotation marks, not in italics; certain issues with case, not least with usage in ancient Anglican hymnals.
6. No one really understands the song notation here, least of all the use of caret and double slash. What is rendered as an asterisk is clearly meant to be a paragraph mark or pilcrow, ¶. Glyphs for versicle (ŷ [Unicode 2123]) and Response (℞ [211F]) must be correct, not approximations like *V*/.
7. Thin space after *p*. for page number. Significant issue with these subheadings, in that they contain multiple character styles, yet are also allowed to appear as widows. In all cases, Keep with Next must be selected, even if it is not straightforward to set up a

- paragraph style for these. Further, if there is copy *after* the introductory heading text that is set in (semi)bold, separate same with e.g. em space.
8. Utterances by priest vs. the people need to be rationalized.
 - Introductory PRIEST: and PEOPLE: should be real small caps and shown only at first instance.
 - Utterances by the people should be in a different typeface, an obvious choice of companion being Gill Sans. (Eric Gill was a Catholic. He was also a monster, but we choose to overlook same.) A character style, presumably named People, would suffice for that task. Perhaps bold in slightly off-grey colour.
 - When responses from the people are rendered inline, they could be preceded by manicule (☞ or ☛) then thin space. (Questions about surrounding those sentences with en or em spaces.)
 - Last, I would use THE PEOPLE: (with “the”; with initial cap only). As ever, all these additions have to be defined as character styles.
 9. Some usages of small caps (at least they are true small caps) are random or are errant holdovers, as in “us” in “Let us pray.” First word (or, say, first three words) of priest’s utterances could use them. Some experimentation may be in order.
 10. Numerical ranges, as in biblical verses, take en dash: Romans 8:26–27 (not hyphen).
 11. Inordinately long readings have to be broken up into paragraphs,‡ even if not present in any source text. But don’t guess: Look at *other* texts to find accepted breakpoints.
 12. Get apostrophes and quotation marks right 100% of the time, and never ever guess. *Learn to touch-type them!* Nested quotation marks require thin space between them (hence not “ or ”). Do not misrender word-initial apostrophe as opening single quotation mark (the cardinal Windows error; see Transfiguration booklet). Learn to touch-type these characters. Do not rely on “smart quotes.” These rules themselves nest: “’Twas the Night Before Christmas” requires real apostrophe and thin space.
 13. Conversion from semibold to regular weight debatable here, as whether “And the Life of the world to come” takes initial capital.
 14. Ambiguous meaning of bold small caps during consecration. I don’t think bold is needed. This is surely just wrong.
 15. Eks is not a multiplication symbol; × (Unicode 00D7) is. The Agnus Dei should simply be typeset thus (note hanging indents divided after comma by Shift-Return):
 - Lamb of God, that takest away the sins of the world,
have mercy upon us.
 - Lamb of God, that takest away the sins of the world,
have mercy upon us.
 - Lamb of God, that takest away the sins of the world,
grant us thy peace.

16. Part of me wants to set this with a giant brace next to all lines with “3×” written alongside, but surely simply THE PEOPLE (*thrice*): will suffice. (This presumes we’re still using THE PEOPLE: as introduction; ostensibly we need it only at the outset, yet here we are.)
17. You cannot reuse the glyph that indicates that one crosses oneself *for a bullet*. Any number of fleurons are available.
18. [*See below†*]
19. Needs full rewrite (multiple redundancies), no underlining, monospaced font for E-mail address (Consolas suffices [smaller]), and better alignment. Among other things, **stm@ordinate.ca** and **stm.ordinariate.ca** look all but identical at a glance. The Formed.org advertisement, which shouldn’t be there anyway, actually renders `https://` (and misrenders Formed in caps). *Some discussion to be had about phone-number format. Further, none of these details are “new” anymore.
20. Shall we go full *New Yorker*–pluperfect and reëmphasize a compound like this by rendering it as *coördinator*?

KALENDAR (*sic*; N°18)

Assuming we still run day of month first, use a right or decimal tab then (e.g.) an en space and the day of the week. Decide whether or not to abbreviate those.

- | | | |
|----|-----------|--|
| 31 | Monday | S. Ignatius of Loyola, <i>Priest</i> |
| 1 | Tuesday | S. Alphonsus Liguori, <i>Bishop and Doctor</i> |
| 2 | Wednesday | S. Peter Julian Eymard, <i>Priest</i> |

If I can manage it, so can STM. I’m not rendering ordinals here (*31* not *31st*), but it adds antediluvian Anglican eccentricity. Sort of like spelling “calendar” with a *K*.

PARAGRAPH SPACING

- Half-linespace between paragraphs does not work for sight-reading.
- ‡Use real paragraph typesetting, in which every paragraph that follows another paragraph (but not anything else, like a heading or a musical score) gets an indent.
- As such this means the first graf of a section does not get indented. To somewhat re-order existing text for effect:

Guide and prosper, we pray thee, those who are labouring for the spread of thy Gospel among the nations, and enlighten with thy Spirit all places of education and learning; that the whole world may be filled with the knowledge of thy truth.

And to all thy people give thy heavenly grace, and specially to this congregation here present; that with meek heart and due reverence they may hear and receive thy holy Word, truly serving thee in holiness and righteousness all the days of their life.

And we most humbly beseech thee of thy goodness, O Lord, to comfort and succour all them who in this transitory life are in trouble, sorrow, need, sickness, or any other adversity.

I'm just going to leave that one there (note commencement after page break). Does "And we most humbly beseech thee" begin a new paragraph or not? Yes, but you can't tell with the existing rendering.

"Apart from that, Mrs. Lincoln, how did you enjoy the play?"

The bad news is you're displaying every single Windows error. The good news is that Ordinariate booklets have what is obviously not just an *attempt* at typography but *actual* typography, and as such stand head and shoulders above bullshit parish bulletins banged out in Times and Arial and laundered through Liturgical Publications. St. Michael's cannot get its act together to typeset properly even for pontifical masses. Don't even get me started on the Oratorians.

Certainly the covers, with their ordinal superiors that treat Word for Windows renderings like the blasphemies they are, set the stage for what's inside.

The Toronto Ordinariate may be hanging on by a thread, but it is a thread that weaves its text well.

- Joe Clark

joeclark@joeclark.org ¶ +1-647-967-0455

2023-10-06 ignored version

2023-12-11 this version